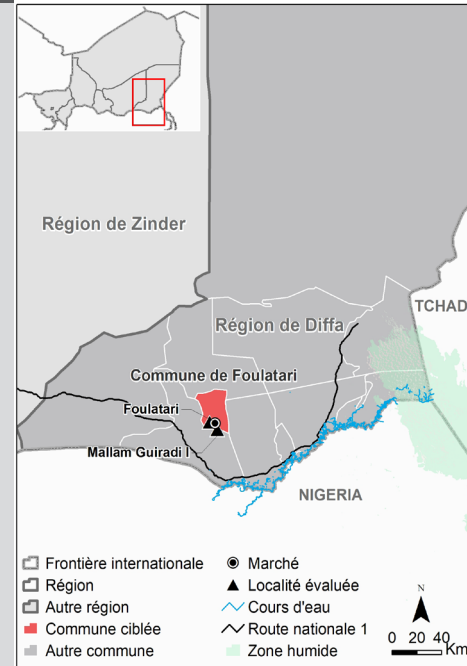


Dans le contexte de la crise de déplacement dans la région de Diffa, le Cash Working Group (CWG) a souhaité réaliser une évaluation de la faisabilité du transfert monétaire multisectoriel afin d'informer la stratégie de la communauté humanitaire et du CWG en particulier. Cette évaluation a couvert quatre aspects : la capacité des marchés ; la protection des bénéficiaires et l'acceptation du transfert monétaire ; les capacités et limites des prestataires de services financiers et les capacités et défis des organismes de mise en œuvre<sup>1</sup>. L'analyse de ces aspects a permis d'identifier les risques et opportunités du transfert monétaire dans la région de Diffa et de formuler des recommandations à l'échelle de la région et de chaque commune. La collecte de données a été réalisée entre le 08 avril et le 08 mai 2019 et a couvert 45 marchés répartis dans toutes les communes hormis Bosso pour des raisons sécuritaires et 21 localités dans lesquelles des groupes de discussion et des entretiens avec des informateurs clés (IC) ont été réalisés avec les populations déplacées et non déplacées. **Cette fiche d'information concerne les résultats de la commune de Foulatari<sup>2</sup> où l'évaluation a couvert deux marchés**

**(Foulatari et Nguelkori) et deux localités (Foulatari et Malam Guiradi).**

Pour évaluer la capacité des marchés, des entretiens avec des informateurs clés (IC) ont été réalisés avec un IC gestionnaire de marchés<sup>3</sup> dans chacun des 2 marchés et des entretiens individuels avec 12 commerçants et 4 transporteurs.

Pour évaluer l'acceptation du transfert monétaire et la protection des bénéficiaires, 2 entretiens dont un avec un IC déplacé et un avec un IC non déplacé ont été réalisés dans la localité de Foulatari de même que 4 groupes de discussion répartis comme suit : un groupe de discussion avec les hommes déplacés ; un groupe de discussion avec les femmes déplacées ; un groupe de discussion avec les hommes non déplacés et un groupe de discussion avec les femmes non déplacées. Dans la localité de Malam Guiradi où des populations déplacées n'ont pas été recensées, un entretien a été réalisé avec un IC non déplacé et 2 groupes de discussion distincts hommes/femmes avec la population non déplacées<sup>4</sup>.



## Capacité des marchés

### Accessibilité des marchés

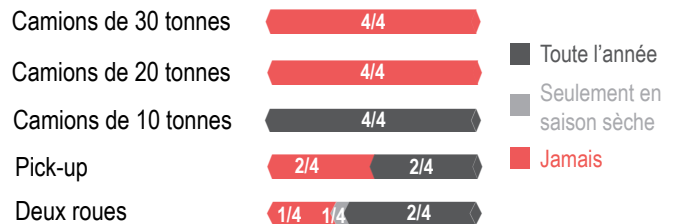
Types d'infrastructures disponibles pour l'accès aux marchés selon les IC gestionnaires de marchés :

Les IC gestionnaires de marchés ont rapporté que les deux marchés (Foulatari et Nguelkori) sont accessibles par **une piste non aménagée**. Les moyens de transport utilisés par les populations pour accéder à ces marchés sont : le déplacement à pieds, à dos d'ânes et les véhicules de transport dont les deux roues.

Principales entraves pour l'accès aux marchés pour les populations et les commerçants selon les IC gestionnaires de marché :

- Mauvais état des infrastructures de transport
- Moyens de transport limités

Périodes de l'année pendant lesquelles les véhicules de transport de marchandises accèdent aux marchés selon les IC transporteurs - par nombre de transporteurs :



Selon les groupes de discussion, les marchés de la commune sont physiquement accessibles à la majorité de la population malgré le mauvais état des infrastructures et le coût du transport jugé élevé par des participants. De plus, certaines catégories à besoins spécifiques comme les personnes en situation de handicap et les personnes âgées ont plus de difficultés d'accès que d'autres aux marchés, notamment en raison de leur dépendance aux autres et ils sont parfois obligés de prendre des moyens de transport plus chers (ex: taxi brousse).

### Régularité / animation des marchés

Evolution du nombre de commerçants dans les marchés pendant les 6 mois précédant l'évaluation selon les IC gestionnaires de marchés :

Le nombre de commerçants a augmenté pendant les 6 mois précédant l'évaluation dans les marchés de Nguelkori et Foulatari.

Toujours selon les IC, les marchés fonctionnent de manière régulière toute l'année malgré les périodes de hausse/baisse des prix et la disponibilité des produits céréaliers en fonction de la saisonnalité.

Selon les groupes de discussion, les marchés fonctionnent de manière régulière en termes d'ouverture avec un respect des jours d'ouverture hebdomadaire. Cependant, il existe des périodes pendant lesquelles les marchés sont moins fonctionnels selon la perception des populations :

- La saison sèche caractérisée par la transhumance, l'indisponibilité de certains produits saisonniers et la hausse des prix
- La saison pluvieuse pendant laquelle le marché peut être difficilement accessible aux populations et à certains véhicules de transport.

### Stockage des produits

Evolution de l'état des infrastructures de stockage cette année par rapport à l'année passée selon les IC gestionnaires de marchés :

Nguelkori	Foulatari
<b>Dégradé</b>	<b>Dégradé</b>

Principaux lieux de stockage habituels des produits chez les commerçants qui ont recours au stockage de produits :

1. Dans mon magasin au marché
2. Dans un magasin loué uniquement pour le stockage

### Monnaie et taux de change

Principales monnaies utilisées par les commerçants interrogés, par nombre de commerçants<sup>5</sup> :

Naira	11/12
FCFA Ouest	7/12
FCFA Centre	1/12

Existence de difficultés liées au taux de change selon les IC gestionnaires de marchés :

Nguelkori	Foulatari
<b>Oui</b>	<b>Oui</b>

Difficultés liées au taux de change :

Taux de change instable

Commissions élevées/instables

### Offre de produits alimentaires et non alimentaires

Selon les IC gestionnaires de marchés, les produits suivants sont disponibles dans tous les deux marchés (Nguelkori et Foulatari) pendant les 6 mois qui précèdent l'évaluation

	Mil	Maïs	Huile	Riz	Niébé	Bidons	Bâches	Nattes	Couverture/vêtements	Articles scolaires
Provenance des produits selon les IC gestionnaires de marchés :	Nigeria	Nigeria	Nigeria	Région de Diffa	Région de Diffa	Région de Diffa	Région de Diffa	Nigeria	Nigeria	Nigeria
	Région de Diffa	Région de Diffa	Région de Diffa	Région de Zinder	Région de Zinder			Région de Diffa	Région de Zinder	Région de Zinder
				Nigeria					Région de Diffa	Région de Diffa

Evolution du niveau de l'offre de produits alimentaires cette année par rapport à l'année dernière selon les IC gestionnaires de marchés :

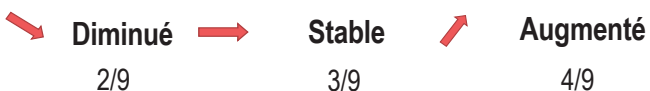
	Nguelkori	Foulatari
Mil	Augmenté	Augmenté
Riz	Augmenté	Baissé
Maïs	Identique	Identique
Huile	Augmenté	Augmenté
Niébé	Augmenté	Augmenté

Evolution du niveau de l'offre de produits non alimentaires cette année par rapport à l'année dernière selon les IC gestionnaires de marchés :

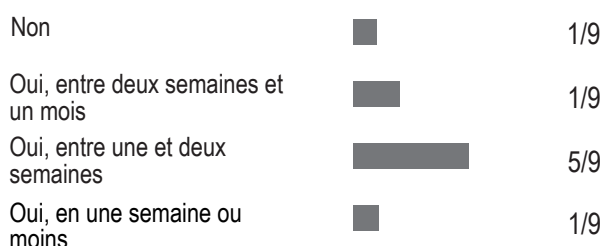
	Nguelkori	Foulatari
Bidons	Identique	Identique
Bâches	Ne sait pas	Identique
Nattes	Augmenté	Augmenté
Couvertures/vêtements	Identique	Identique
Articles scolaires	Identique	Identique

### Commercialisation de produits alimentaires et non alimentaires

Evolution des ventes de produits alimentaires la semaine précédant l'enquête comparée à la même période l'année passée selon 9 commerçants qui vendent des produits alimentaires - par nombre de commerçants :



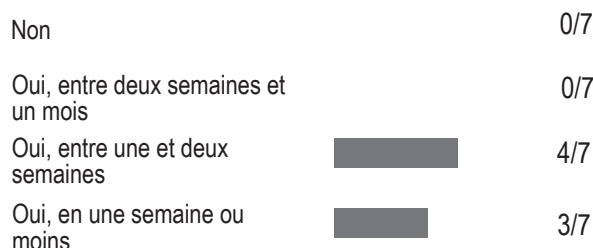
Capacité des commerçants à répondre au cas où la demande de produits alimentaires double et en combien de temps :



Evolution des ventes de produits non alimentaires la semaine précédant l'enquête comparée à la même période l'année passée selon 7 commerçants qui vendent des produits non alimentaires - par nombre de commerçants :



Capacité des commerçants à répondre au cas où la demande de produits non alimentaires double et en combien de temps :

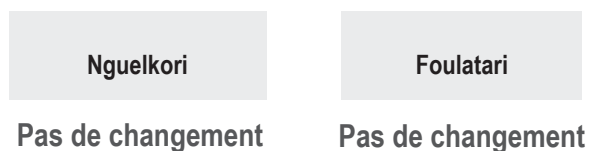


### Evolution des coûts liés à la vente des produits

Evolution du coût du transport au cours de l'année précédant l'évaluation selon les transporteurs interrogés, par nombre de transporteurs :



Evolution du montant des taxes, impôts et prélèvements cette année par rapport à l'année dernière selon les IC gestionnaires de marché :



### Principales difficultés auxquelles les commerçants et transporteurs sont confrontés

Principales difficultés auxquelles les commerçants sont confrontés pour l'exercice de leur activité, par nombre de commerçants<sup>5</sup> :

1. Manque de capital propre (8/12)
1. Mauvais état des routes/coût du transport élevé (8/12)
2. Faible pouvoir d'achat des clients (4/12)
3. Difficultés liées au taux de change (3/12)
3. Non remboursement des dettes par les clients (3/12)

Principales difficultés auxquelles les transporteurs sont confrontés pour l'exercice de leur activité, par nombre de transporteurs<sup>5</sup> :

1. Mauvais état des routes (4/4)
2. Postes de contrôle (3/4)

Fréquence à laquelle les transporteurs interrogés sont confrontés à des incidents de sécurité, par nombre de transporteurs :



## Acceptation du transfert monétaire et protection des bénéficiaires

### Acceptation du transfert monétaire




Préférence entre aide en nature et transfert monétaire selon les IC déplacés et non déplacés :

Tous les IC interrogés ont rapporté que les populations souhaitent recevoir une assistance en nature si elles ont le choix entre l'aide en nature et l'aide monétaire.

Principales raisons pour lesquelles les populations préfèrent recevoir une assistance en nature selon les IC :

1. Parce que les populations n'ont pas besoin d'aller au marché pour acheter des articles (charge de travail et coût pour aller au marché)
2. Parce que les ménages ne trouvent pas toute l'année tous les produits alimentaires et non alimentaires de base dans les marchés.

Principales dépenses prioritaires effectuées avec l'argent reçu selon les IC et les participants aux groupes de discussion :

1.  Nourriture
2.  Moyens de subsistance (avoirs productifs, activités génératrices de revenus etc.)
3.  Santé /Education

En cas d'aide monétaire, personne décisionnaire sur l'utilisation de l'argent reçu au sein du ménage selon les IC :

- Selon les deux IC non déplacés interrogés à Foulatari et Malam Guiradi, les deux conjoints se concertent sur l'utilisation de l'argent en cas d'aide monétaire.
- Selon l'IC déplacé interrogé à Foulatari, le mari décide de l'utilisation de l'argent au sein du ménage

### Protection des bénéficiaires

Principaux problèmes pouvant être générés par le transfert monétaire au sein de la communauté cités par les IC :

- Soupçons de fraude
- Disputes intercommunautaires
- Manque de confiance envers les autorités locales
- Discrimination envers certaines catégories de la population

Principaux problèmes pouvant être générés par le transfert monétaire au sein des familles cités par les IC :

- Tensions entre coépouses dans les ménages polygames
- Détournement de l'aide monétaire par le mari (utilisation de l'argent selon ses propres besoins sans tenir compte de ceux de la famille)

Préférence entre aide en nature et transfert monétaire selon les groupes de discussion :

Dans la majorité des groupes de discussion, l'aide en nature a été préférée par les participant(e)s pour ces raisons :

- L'aide en nature est plus efficace pour satisfaire le besoin prioritaire de nourriture
- Les mauvaises récoltes impactent la disponibilité et le prix des produits alimentaires dans les marchés

Lors des discussions menées à Malam Guiradi avec les femmes non déplacées, le transfert monétaire a été préféré par la majorité des participantes pour ces raisons :

- Le transfert monétaire permet de faire des activités génératrices de revenus (AGR)
- Le transfert monétaire permet de réhausser les revenus du ménage
- Le transfert monétaire permet de dépenser selon les priorités du ménage

En plus du type d'assistance préféré, il a été demandé aux participants de citer la modalité de distribution préférée (entre espèces/coupons) en cas d'assistance monétaire.

Dans la totalité des groupes de discussion, les populations ont déclaré la préférence pour la distribution en espèces pour ces trois raisons :

- La distribution en espèces permet de dépenser l'argent selon les priorités et en temps voulu
- La distribution en espèces permet de réaliser des AGR
- Méfiance envers les commerçants lors de l'échange de coupons

En cas d'aide monétaire, personne décisionnaire sur l'utilisation de l'argent reçu au sein du ménage selon les groupes de discussion :

- Selon les groupes de discussion, les conjoints se concertent pour l'utilisation de l'argent et les préférences des femmes sont prises en compte
- Cependant, en cas de désaccord, le mari a le dernier mot au sein du ménage

Principaux problèmes pouvant être générés par le transfert monétaire au sein de la communauté et des familles selon les groupes de discussion :

Selon les groupes de discussion, le problème le plus important que le transfert monétaire pourrait créer au sein de la communauté est le ciblage qui peut générer des frustrations, des tensions et des disputes intercommunautaires. Les comités de sages/de plaintes et les autorités locales jouent un rôle important pour la gestion des plaintes et l'apaisement des tensions en cas de problèmes intercommunautaires liés au transfert monétaire.

En ce qui concerne les familles les problèmes potentiels sont les suivants :

- Disputes et frustrations dans les familles polygames si l'une des épouses est récipiendaire de l'argent ou si toute la famille ne profite pas de l'aide reçue.
- Disputes dans les familles monogames entre les deux conjoints car chacun peut penser que l'argent lui appartient (le mari peut exiger que la femme lui remette l'argent si elle est récipiendaire) et cela peut occasionner des violences conjugales.

### ☀ Risques sécuritaires pouvant être créés par le transfert monétaire :

- Selon les IC, les bénéficiaires du transfert monétaire ne s'exposent pas à des risques sécuritaires sur le trajet aller/retour pour récupérer l'aide
- Selon les participants aux groupes de discussion, contrairement à ce qui a été rapporté dans d'autres communes comme Toumour ou Gueskerou, les bénéficiaires ne s'exposent pas à des risques tels que les vols, les agressions ou les enlèvements sur les chemins d'accès aux marchés ou après avoir récupéré l'aide.

## Risques et opportunités du transfert monétaire à Foulatari et recommandations

Opportunités	Contraintes	Risques	Recommandations
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Majorité des marchés physiquement accessibles aux populations</li> <li>• Ouverture régulière des marchés</li> <li>• Disponibilité des produits alimentaires de base et de produits non alimentaires dans la majorité des marchés</li> <li>• Niveau de l'offre de produits alimentaires et non alimentaires stable ou en augmentation dans la majorité des marchés cette année comparée à l'année dernière</li> <li>• Majorité des commerçants interrogés en capacité de répondre en deux semaines maximum au cas où la demande double</li> <li>• Montant des taxes, impôts et prélèvements stable dans les marchés</li> <li>• Diversité des dépenses effectuées avec l'aide monétaire par les populations dont les AGR en particulier qui sont en phase avec l'objectif d'autonomisation des populations</li> <li>• Les IMF présentes dans la commune de Diffa peuvent mobiliser des équipes mobiles pour faire des distributions dans des localités de Foulatari</li> <li>• Transfert monétaire déjà effectué dans la commune de Foulatari par des organisations de mise en oeuvre (opportunité de partage d'expériences)</li> <li>• Les IC et populations interrogées n'ont pas souligné des difficultés d'accès aux marchés liés à la situation sécuritaire ni des risques de sécurité sur le trajet aller/retour et après avoir récupéré l'aide monétaire</li> <li>• Les équipes de distribution des IMF n'ont pas indiqué des zones rouges inaccessibles dans cette commune pour la distribution monétaire</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accès restreint des gros véhicules de transport de marchandises aux marchés (camions de 30 tonnes et de 20 tonnes)</li> <li>• Mauvais état des infrastructures pour l'accès aux marchés</li> <li>• Dégradation des infrastructures de stockage</li> <li>• Difficultés liées au taux de change (Naira/CFA) telles que l'instabilité du taux et les commissions élevées</li> <li>• Populations interrogées plus favorables à l'aide en nature qu'au transfert monétaire</li> <li>• Pas de bureaux d'IMF présents dans la commune de Foulatari</li> <li>• Couverture réseau partielle à Foulatari</li> <li>• Perturbations des réseaux de communication qui ralentissent les activités de transfert d'argent</li> <li>• Les personnes qui détiennent un téléphone portable font face à des difficultés telles que la recharge en raison des coupures d'électricité ou la non électrification de certaines localités</li> <li>• Problème de disponibilité des espèces au niveau des banques commerciales qui gèrent les fonds des IMF et des opérateurs téléphoniques</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Perte/arnaque sur les frais de commissions et/ou sur le taux de change</li> <li>• Tensions au sein des familles : tensions entre coépouses dans les familles polygames, détournement de l'argent reçu par le mari etc.</li> <li>• Tensions au sein de la communauté : disputes intercommunautaires, contestation du ciblage et soupçons de fraude</li> <li>• Déplacement fréquent des populations : risque de recensement secondaire qui permet à certains déplacés de bénéficier de plusieurs aides en même temps au détriment d'autres personnes</li> <li>• Risque que les prestataires financiers ne disposent pas des ressources humaines, logistiques et financières pour répondre à une très forte demande de transfert monétaire</li> <li>• Risque de menace des groupes armés au cas où beaucoup de programmes de transfert monétaire se déroulent simultanément dans plusieurs localités de la commune</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Suivi régulier de l'évolution du taux de change CFA/Naira et sensibilisation des bénéficiaires pour éviter le risque d'arnaque sur le taux de change</li> <li>• Plus de sensibilisation auprès des leaders communautaires et des populations sur les bénéfices du transfert monétaire, le ciblage, et les moyens d'éviter les risques de tensions familiales et intercommunautaires</li> <li>• Plus de sensibilisation des bénéficiaires sur les mesures de sécurité après la réception des espèces</li> <li>• Implication des commerçants dans les activités de sensibilisation</li> <li>• Ciblage rigoureux (allonger la durée du ciblage) afin que l'aide profite aux plus vulnérables</li> <li>• Meilleure coordination entre les acteurs qui mettent en oeuvre le transfert monétaire : partage des planning de distribution pour une meilleure coordination des activités/ partage d'expériences et de bonnes pratiques via le CWG multisectoriel</li> <li>• Association du cluster protection via le CWG pour une meilleure implication des acteurs de protection dans la sensibilisation communautaire avant l'assistance monétaire</li> <li>• Elaborer un panier de dépenses minimum pour le transfert monétaire multisectoriel et définir des critères d'ajustement du montant en vigueur pour les activités de sécurité alimentaire (32 500 F CFA)</li> <li>• Etude plus approfondie à mener par chaque organisation sur les localités ciblées à Foulatari avant chaque programme de transfert monétaire pour déterminer la modalité de distribution la plus appropriée (espèces/coupons) et le type de prestataire financier à solliciter</li> </ul>

1 Les organismes de mise en oeuvre sont les agences de l'Etat (Filets sociaux et Dispositif National de Prévention et de Gestion des Crises), les Agences des Nations Unies et les Organisations Non Gouvernementales (ONG) qui mettent en oeuvre des programmes de transfert monétaire dans la région de Diffa

2 Cette fiche d'information présente les résultats de la commune de Foulatari relatifs à la capacité des marchés et à l'acceptation du transfert monétaire et la protection des bénéficiaires. Les résultats sur les capacités et défis des prestataires financiers et des organisations de mise en oeuvre sont disponibles dans la fiche d'information des résultats de l'évaluation pour la région de Diffa

3 Points focaux de divers profils bien renseignés sur le fonctionnement des marchés (personnel de la mairie, responsable d'association de commerçants etc.)

4 Comme les informations sont fournies par des IC et des groupes de discussion, les résultats sont indicatifs de la situation des marchés et des villages évalués et non représentatifs.

5 Question à choix multiple